

## Gestaltungstipps

Wasserspiele im eigenen Gartenparadies sind ein Erlebnis der besonderen Art für die Sinne. Aber auch Wassergartenfreunde, die keinen großen Garten haben oder denen nur ein Balkon oder eine Terrasse zur Verfügung steht, brauchen auf die wohltuende Wirkung des belebenden Nasses nicht zu verzichten. Schon ein kleiner Kübel mit nur 40 Litern Inhalt kann als Wassergärtlein genutzt werden.

Ein mobiler Miniteich lässt sich sehr unterschiedlich ausgestalten. Die Auswahl ist groß. Es gibt beispielsweise Holzelemente, in denen ein Wasserbehälter für die entsprechende Funktionalität sorgt. Auch formschöne Behältnisse aus Metall bieten einen dekorativen Blickfang.

Wenn Sie Ihren Miniteich als Kunststoff-Fertigteich im Boden einlassen möchten, bieten sich hierfür vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten an. Ein Miniteich passt beispielsweise in den umzäunten Vorgarten, an eine Hauswand oder an den Fuß einer Kräuterspirale. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Je kleiner der Wassergarten allerdings ist, desto eher sollte er in der Nähe eines Sitzplatzes liegen.

## Technik

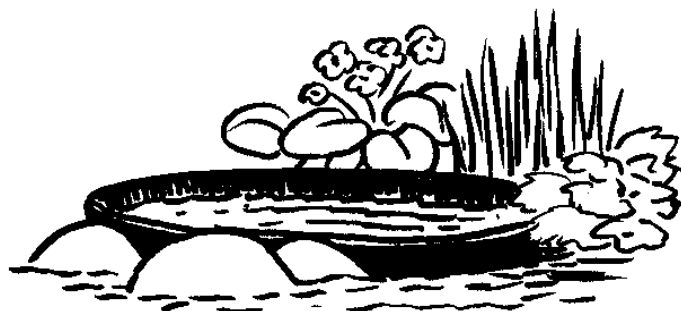
Bewegte Wasserspiele müssen auch im Mini-Teich kein Traum bleiben. Voraussetzung ist ein Stromanschluss für die Pumpen der Springbrunnen, Quellsteine und Wasserfälle. Im Außenbereich liegende Steckdosen auf der Terrasse oder dem Balkon sollten auf jeden Fall feuchtigkeitsgeschützt und vom Innenraumbereich aus abschaltbar sein. Ansonsten könnten die Stromquellen von unliebsamen Gästen als Einbruchs-

hilfe genutzt werden. Ein Fehlerstromschalter unterbricht zudem die Stromzufuhr bei einem Gerätedefekt.

Illumination setzt auch ein kleines Wasserspiel ins rechte Licht. Vor allem an trüben Tagen und während der Abenddämmerung erzielen HQL-Strahler, allen Aquariefreunden als Beleuchtung bestens bekannt, hübsche Effekte. Dank ihres Parabolspiegels haben diese Lampen eine hohe Lichtausbeute. Mit nur einer Lampe lässt sich eine kleine Wasserfläche bis 2 m<sup>2</sup> ausleuchten. Die Belichtungsdauer regelt eine Schaltuhr. Einfacher geht es nicht!

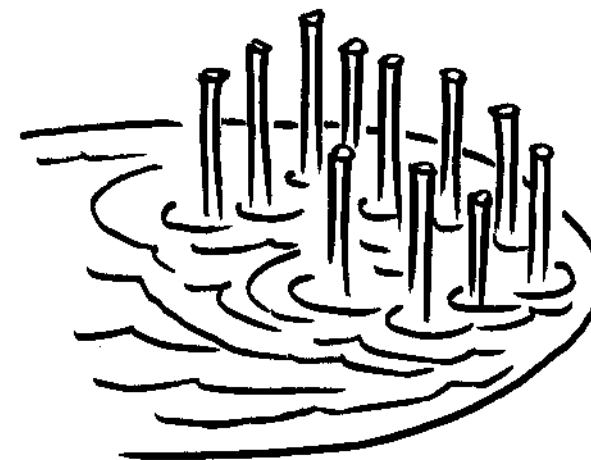
## Pflegetipps für Mini-Teiche

Wichtig ist die richtige Standortwahl. Durch das geringe Volumen Ihres Mini-Teiches erwärmt sich das Wasser sehr rasch. Dies fördert den Algenwuchs. Wählen Sie deshalb keinen Standort, der mehr als drei Stunden pro Tag direkte Sonne bekommt. Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Fertigteich bzw. ein als Teichbehältnis vorgesehenes Kunststoffgefäß (z.B. Mörtelkübel) nicht zu tief im Boden versenken. Lassen Sie einen Rand stehen, damit nicht zu schnell Unrat ins Wasser fällt und Sie den Teich ständig säubern müssen.



Wenn Sie einen mobilen Teich für Terrasse und Balkon planen, achten Sie unbedingt auf die Stabilität. Normalerweise weisen Balkone und Dachgärten eine ausreichende Tragfähigkeit aus. Unterschätzen Sie aber nicht das Gewicht von Wasser, Erde und Pflanzen. Bereits ein kleiner Teich mit 50 Litern Inhalt kann bis zu 150 kg auf die Waage bringen, größere Teiche entsprechend mehr.

Ab März sollten Sie Ihrem Mini-Wassergarten eine Frühjahrskur gönnen. Entfernen Sie zuerst alle Algenreste. Reinigen Sie die Gefäßwand auch unter Wasser so gut Sie können. Ebenfalls gründlich geputzt werden alle weiteren Teich-elemente (z.B. Steinpodeste, Pumpen etc.). Zu lange Halme der Wassergräser werden bis auf 5 cm über dem Wasser zurückgeschnitten.



Sammeln Sie faules Blattwerk akribisch ein. Wasserpflanzen, die zu stark wuchern, können Sie teilen. Pflanzen Sie die Teilstücke in Kokos- oder Kunststofftöpfe ein. Mit Steinen werden die Erdgefäße beschwert und somit im Teich stabilisiert.

## Pflanzenauswahl

Je mehr Sie den Bedürfnissen der Pflanzen entgegenkommen, desto besser gedeihen sie. Auch der Pflegeaufwand nimmt deutlich ab, wenn Sie auf die Ansprüche der Wasserschönheiten eingehen, vor allem, was Lichtverhältnisse und Wassertiefen betrifft. Wir, Ihre GartenBaumschule, haben für Sie nachfolgend bewährte Pflanzengruppen zusammengestellt. Natürlich bieten diese Auflistungen nur eine Übersicht. Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine weitergehende Beratung wünschen.

## Sumpfpflanzen, die für kleine Teiche geeignet sind:

Deutscher Name	Botanischer Name	Wuchshöhe
Grünweißer Kalmus	<i>Acorus calamus</i> 'Variegatus'	70 cm
Blumenbinse	<i>Butomus umbellatus</i>	80 cm
Nadelkraut	<i>Crassula recurva</i>	10 cm
Sumpfschachtelhalm	<i>Equisetum palustre</i>	60 cm
Weißbunter Wasserschwaden	<i>Glyceria maxima</i> 'Variegata'	70 cm
Wasserschwaden	<i>Glyceria maxima</i>	70 cm
Tannenwedel	<i>Hippuris vulgaris</i>	30 cm
Wasserfeder	<i>Hottonia palustris</i>	30 cm
Schwertlilie	<i>Iris ensata</i> (I. kaempferi)	70 cm
Sumpf-Schwertlilie	<i>Iris laevigata</i>	70 cm
Korkenzieher-Binse	<i>Juncus effusus</i> 'Spiralis'	15 cm
Gold-Pfennigkraut	<i>Lysimachia nummularia</i> 'Aurea'	5 cm
Pfennigkraut	<i>Lysimachia nummularia</i>	5 cm
Bachminze	<i>Mentha aquatica</i>	30 cm
Sumpfergissmeinnicht	<i>Myosotis palustris</i>	30 cm
Hechtkraut	<i>Pontederia cordata</i>	60 cm
Brennender Hahnenfuß	<i>Ranunculus flammula</i>	30 cm
Zebra-Simse	<i>Scirpus lacustris</i>	100 cm
Schmalblättriger Rohrkolben	<i>Typha angustifolia</i>	150 cm

## Seerosen für Minitteiche

Seerosen sind elegante Sommerblüher. Bestimmte Arten eignen sich für Mini-Wassergärten. Schneiden Sie abgeblühte Seerosen und vergilbte Blätter immer gleich über dem Rhizom (Wurzelstock) ab.

Seerose	Botanischer Name	Wassertiefe
Weiße Seerose	<i>Nymphaea pygmaea</i> 'Alba'	15-35 cm
Rosa Seerose	<i>Nymphaea</i> 'Laydekeri Liliacea'	30-40 cm
Rote Seerose	<i>Nymphaea</i> 'Laydekeri Fulgens'	20-40 cm
Gelbe Seerose	<i>Nymphaea pygmaea</i> 'Helvola'	10-30 cm
Zwergteichrose	<i>Nuphar pumila</i>	20-40 cm

# Mini-Wassergärten



Natürlich von uns...